

# Called Chumh Mhic Caoie

## Lament for Donald Duaghal MacKay

Colin Campbell's Instrumental Book 1797, Vol I No 38

Urlar

Hiharin\_\_\_\_\_ dili he -che, he - e - he I - he - e - a - ho, che - ho che -ve dili he -che, he - e - he - I - he - che,

he - - e - - he - - I - - he - - e - - a - - ho, che - - o che - - ve dili he - che,

he - - e - ho - - ve che - ho - hio - e, ho - - o - en - do hio - - din, che - ho - hio - I - - he - - che,

Ho - o ho - - dre he - e - ho, che - ho che - - dāre dili he -che, he - e - he I - he - e - a - ho,

che - ho che -ve dili he -che, he - e - he I - he - e - a - ho, dili he -che -I, he - e - ho -ve, che - o - drō - din,

He - e - he I - he - e - (ve?) - ho, che - ho che - - dāre dili - he, dili - e?, he - e - he - I - he - - che

he - e - he I - he - e - ve - ho che -ho, che - - dāre dili -he, dili -e, he - e - ho -ve, che -ho -hio -e, ho -o -en -do hio -din,

# II Doubling

Hiharin \_\_\_\_\_ I - - e - - dre he - - che, he - - ho - - dro, che - - dăre - - I - - e - - dre,

he - e - I - he - che, he - I - e, he - o - - dro, che - - dăre - I - e - dre, he - ho - dro che - o - tro, hi ho - rōdin hio - din,

Hiharin \_\_\_\_\_ I - - e - - dre he - - che, he - - ho - - dro, che - - dăre - - I - - e - - dre,

he - - e - I - - he - - che, he - I - - e, he - - o - - dro, che - - dăre - - I - - e - - dre,

he - ho - dro che - ho - dro, hio - I - e he - hio - tro, che - o - che ho - dro, he - ho - dro che - ho - dro, che - ve - che

hio - I - - e he - - hio - - tro, che - ve - - ho che - - ho - - dro, hio - I - - e he - - hio - - dro,

che - ho - - dro he - ho - - dro, che - ho - - dro che - ve - - ho, he - - e - - dre he - ho - - dro,

I - - ve - da re I - - e - - dre, he - - e - - dre I - - e - - dre, he - - e - - dre he - - e - he,

I - e - dre hi ho - dro che - - dăre I - e - dre ho - ho - dro che - o - tro hi ho - rōdin hio - din

### III Taolive, V Crulive

he - che he - che hio - - din

che -ve - ho che -ve - ho

he - che hio - - din

### IV, VI Doubling, VII Strulive (a Mach)

#### Notes:

This piece is typeset in an attempt to be as faithful as possible to the meaning of Colin Campbell's manuscript with a minimum of editorialising. Bar lines are placed where the manuscript has a comma. Slurs indicate words in the original canntaireachd, though sometimes it is obvious that a space separating words is intended, and sometimes not. The spacing may or may not be relevant for phrasing but does appear to be systematic. If in doubt, consult the source. In any event, timing and length of notes has simply been asserted in the staff notation and may of course be changed at the discretion of the performer.

At various places in the manuscript, the phrase "Two times" is used. It is not always obvious from the context to what this refers. For example, at the end of the first line of the ground, we have, "... hooendo hiodin Two times, chehohioIheche ..." which appears to denote an alternate ending for the repeated line, and this closely tracks the usual rendering. By contrast in the taorluath and crunluath movements, we have "... Idarid hedarid chedarid Two times, hodarid hiodin ..." which appears to mean that the previous phrase should be repeated. In both these cases the correct interpretation is suggested by the melody, but in the second line of the urlar doubling it is far from clear what is intended.